Manual Edition 1.6, Aug. 2013
IB-200-S0330D-04

Edifier International Ltd.,
Suite 1610
16th Floor, Tower II,
Lippo Centre,
89 Queensway
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier-international.com

© 2013 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EDIFIER

S330D
Multimedia Speaker

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung | Manuale dell'utente

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Thank you for purchasing this Edifier product. For generations, Edifier tries to provide powered speaker products to satisfy the need of our end customers, even the most demanding ones. This product can add to your home entertainment, personal computer, and mini home theater great sound performance. Please read this manual carefully to obtain the best of this system.

The lightning flash with arrowhead inside thetriangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of a sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable Parts inside. Refer servicing to qualified Service personnel only.

The exclamation point inside the triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable

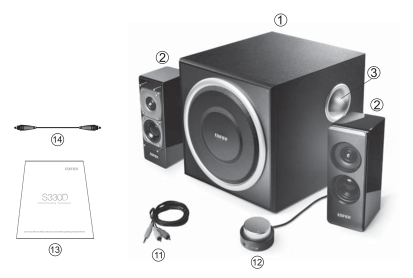
Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

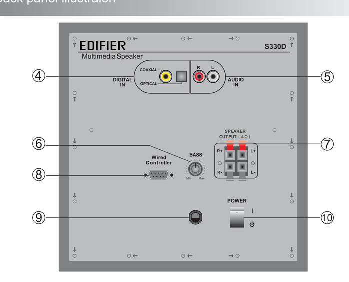
This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

Unpack the box

Box content
- Subwoofer
- 2 satellite speakers (with cable)
- Wired Controller
- Optical fiber audio connecting cable
- 3.5mm to dual RCA audio connecting cable
- User manual

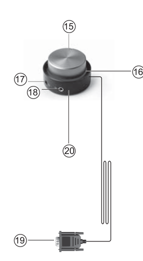


Back panel illustraion



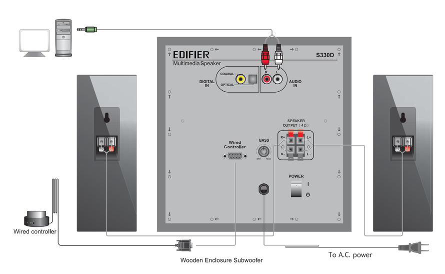
1. Subwoofer
2. Satellite speaker
3. Bass reflex port
4. Digital inputs – coaxial input, optical input
5. Analog input
6. Bass adjustment
7. Outputs for left and right speakers
8. Connection to wired controller
9. Power cord
10. Power switch
11. Audio connecting cable
12. Wired controller
13. User's manual
14. Optical fiber audio connecting cable

Illustration of wired controller



15. Master volume control
16. Power indicator halo
17. headphone output – when it is plugged in, the system will be hushed
18. 3.5mm stereo jack as AUX input – it has a higher priority over regular analog input on back wall of subwoofer
19. DB9 connector – connect to the coordinating port on back wall of the subwoofer
20. Wired controller base

Making connections



Operational guidance

1. Connect satellite speakers and wired controller
Please connect the satellite speakers and subwoofer using included speaker cables; please match the color of cable strands and wire clippers (golden cable for red clipper, silver for black)

2. Connect to audio source
Connect the system to an audio source (PC sound card, MP3 player) using the included audio connecting cable; please fit the RCA connectors into the signal input port(line-in) on back panle of subwoofer; please match the color of connectors and input ports.

3. Play the music
Connect the power, and adjust the master volume to a proper level, the turn on the power switch and enjoy the music that Edifier's product has delivered to you.

4. Digital inputs
Besides the analog inputs, the system has digital inputs, and they have higher priority over the analog inputs. When digital signals are fed into the system, the analog signal will be cut off; and when digital signals are removed, system will return to play from analog inputs.

Note:
1. This system does not accept Dolby Digital (AC-3) formatted signals.
2. Pictures contained herein may be slightly different from actual products.
3. Only the standard PCM audio signals of sampling clock (44.1/48/96KHz) are adaptable in optical mode.

Specification

Power output:	RMS 18W x 2 + 36W
Signal to noise ratio:	≥85dBA
Distortion:	≤0.5%
Input type:	Stereo RCA inputs
Input sensitivity:	Satellite: 450mV±50mV (Line-in) 250mV±50mV (AUX input) Subwoofer: 180mV±50mV
Adjustment:	Master volume control on wired controller, separate bass control on back panel of subwoofer
Bass unit:	6.5 inch
Mid-range unit:	2 inch
Treble unit:	Φ19mm silk dome tweeter

Warning:
- Please do not feed powered signal from another amplifier into the input ports of this system!
- Please adjust to a comfortable volume to avoid damaging your hearing and the system!
- Dangerous voltage inside the subwoofer / active speaker enclosure, please do not open the chassis. Refer to qualified personnel for servicing.
- Please remove the power plug if the system is unused for long period of time.
- Please do not expose the system in rain or moisture environment.
- Please do not place vase or utensil full of liquid on the speaker.

Troubleshooting

- **Not all speakers function:**
Please first check if the speaker wires are connected securely; then check if the Line-in connectors are reversed; check also if the audio source is at fault.
- **One satellite speaker does not function when playing CD from computer:**
This kind of phenomena is prone to happen on new computer systems that one satellite does not function when playing CD, but system works fine when playing WAV formatted files. This is mainly due to the fault connection of CD-ROM and sound card, that one channel of signal is shorted to the ground. Please refer to the manual of CD-ROM and sound card to adjust the wire connection.
- **System does not work at all**
1. Please check if power is connected, and if the wall outlet is switched on.
2. Please check if the master volume is turned to minimum
3. Please check if the audio input cable is connected correctly
4. Please check if there is signal from audio source
- **Noise coming from speakers**
Amplifier circuitry of this product generates little noise, while the background noise of some VCD/DVD player or computer sound card are too high. Please keep the system in active mode and remove the audio source, if no sound can be heard at 1 meter away from the system, then there is no problem with this product.
- **System can not switch to analog signal input with digital input ports plugged in**
Some digital signal source like CD or VCD play will still output tangible digital signal even when the source is shut down. These tangible signals are used to mute the decoder; therefore the system can not switch to analog inputs (digital inputs have higher priority). Power off the source of digital signal or unplug the optical or coaxial inputs, then the system will switch to analog inputs.
- **System does not work with Dolby Digital (AC-3) signal**
Digital inputs on this system do not support Dolby Digital (AC-3) formatted signals, so the system will not work when such signals are fed in.

☎ **If you have any further questions or concerns regarding Edifier Products**
Please visit our website at: www.edifier.com, or email Edifier Support for further assistance at: main@edifier.com, If you prefer, you may contact us by phone, Toll Free: 1-877-EDIFIER (334-3437).

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

AVERTISSEMENT: Afin de diminuer les risques d'incendies ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Merci d'avoir acheté le produit Edifier . Depuis des générations, Edifier essaie de fournir des haut-parleurs puissants afin de satisfaire le besoin de nos clients finaux même les plus exigeants. Ce produit peut ajouter à votre divertissement de maison, à votre ordinateur et à un mini home cinéma une grande performance de son. Veuillez lire soigneusement ce manuel afin d'obtenir le meilleur de votre appareil.

Le symbole d'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée et dangereuse dans l'enceinte de l'appareil. Cette dernière peut être de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

ATTENTION
Risque d'électrocution
ne pas ouvrir

Afin de prévenir les risque de chocs électriques, ne pas retirer le couvercle (ou l'arrière). Aucun élément n'est réparable par l'utilisateur. Veuillez contacter un personnel qualifié pour les réparations.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence, dans ce manuel qui accompagne l'appareil, d'instructions de maintenance (réparation) et d'instructions de fonctionnement importantes.

1. Lire ces notices
2. Conserver ces notices
3. Attention à tous les avertissements
4. Suivre toutes les instructions
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau
6. Ne nettoyer qu'avec un chiffon doux.
7. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près de sources de chaleur tels des radiateurs, de bouches d'air chaud, des fours, ou autres appareils (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur.
9. Ne pas contrevenir aux mesures de sécurité de la prise polarisée ou de type de mise à la terre. Une prise polarisée a deux barrettes avec une plus large que l'autre Une prise de type de mise à la terre a deux barrettes et une troisième fiche de terre. La barrette large ou la troisième fiche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise, contacter un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation pour ne pas être piétiné ou pincé en particulier aux prises de courant de proximité et au point de sortie de l'appareil.
11. N'utiliser que les fixations/accessoires stipulés par le fabricant.
12. Débrancher cet appareil lors d'orages ou lorsqu'inutilisé pendant de longues périodes.
13. Confier la réparation à un personnel technique agréé. La réparation est nécessaire lors de tout endommagement de l'appareil, tel les dégâts au cordon d'alimentation ou à la prise, un liquide a été versé ou des objets sont tombés sur l'appareil, ce dernier a été exposé à la pluie ou l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
14. Lors de l'utilisation d'une prise au RESEAU ELECTRIQUE ou d'un coupleur comme dispositif de déconnexion ; ce dernier sera maintenu opérationnel.

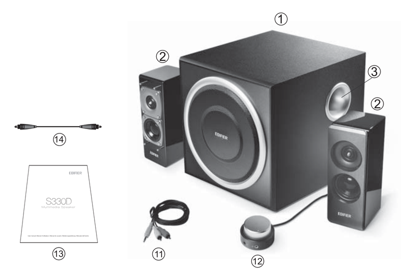
N'utiliser qu'avec le panier, le support, le trépied, le crochet ou la table stipulés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Faire attention lors du déplacement d'un panier / appareil combiné afin d'éviter des blessures en cas de renversement si un panier est utilisé.

Élimination correcte de ce produit. Ce symbole avise qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles et éviter tout risque pour l'environnement ou la santé résultant d'une élimination non contrôlée des déchets. Pour retourner le produit usagé, utilisez les points de retour et de collecte ou contactez le vendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

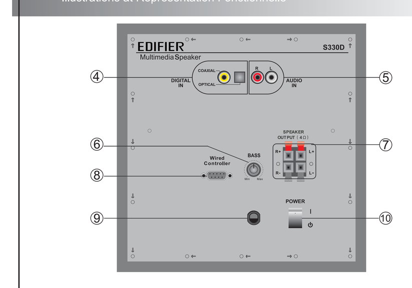
Il s'agit d'un produit de Classe II ou appareil électrique à double isolation conçu de sorte à ne nécessiter aucun raccordement sécurisé à la masse électrique.

Déballage du coffret

Contenu du coffret
- Caisson de basses
- 2 haut-parleurs satellite (avec câble)
- Télécommande filaire
- Câble en fibre optique de connexion audio
- Câble connecteur 3.5mm sur RCA
- Manuel de l'utilisateur

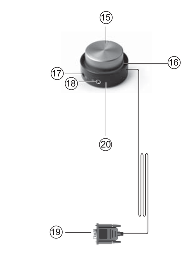


Illustrations at Représentation Fonctionnelle



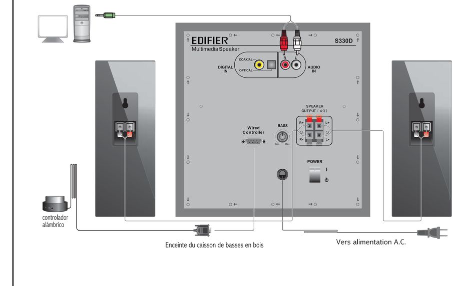
1. Caisson de basses
2. Haut-parleur satellite
3. Port réflexe de basse
4. Entrée digitale - optique et coaxiale
5. Ligne d'entré
6. Ajustement des basses
7. Port de sortie pour les haut-parleurs satellite
8. Fente de connexion pour le contrôleur câblé
9. Cordon d'alimentation
10. Interrupteur d'alimentation
11. Câble audio
12. Télécommande filaire
13. Manuel de l'utilisateur
14. Câble en fibre optique de connexion audio

Illustration de la télécommande avec fil



15. Contrôle volume Master
16. Halo de lumière pour l'indicateur de courant
17. Sortie écouteurs
18. Jack stéréo 3,5mm pour l'entrée AUX
19. Connecteur du contrôleur câblé
20. Base du contrôleur câblé

Branchements



Guide opérationnel

1. Connectez les haut-parleurs satellite et la télécommande avec fil
Veuillez connecter les haut-parleurs satellite et le caisson de basse en utilisant les câbles de haut-parleurs; veillez à faire correspondre la couleur des embouts de câbles aux clippers de câbles (câble doré pour le clipper rouge, argent pour noir)

2. Connectez à une source audio
Connectez le système à une source audio (carte son PC, lecteur MP3), en utilisant l'audio fourni. Câble de connexion, veuillez faire correspondre les connecteurs RCA au port de signal d'entrée (line-in) sur le panneau arrière du Caisson de basses. Veuillez faire correspondre la couleur des connecteurs aux ports d'entrée.

3. Lire la musique
Connectez le courant et réglez le volume master à un niveau approprié. Allumez le bouton de courant et profitez de la musique que votre produit Edifier a à vous offrir.

4. Entrées numériques
En plus des entrées analogiques, le système comporte des entrées numériques qui ont une priorité plus élevée que les entrées analogiques. Lorsque des entrées numériques sont alimentées sur le système, le signal analogique est éteint et lorsque les signaux numériques sont retirés, le système retourne pour lire en entrées analogiques.

Note:
1. This system does not accept Dolby Digital (AC-3) formatted signals.
2. Pictures contained herein may be slightly different from actual products.
3. Seuls les signaux audio PCM standards de l'horloge d'échantillonnage (44,1/48/96 kHz) sont adaptables en mode optique.

Spécification

Sortie de courant :	RMS 18W x 2 + 36W
Rapport Singal/Bruit :	≥85dBA
Déformation :	≤ 0.5%
Type d'entrée :	Stéréo RCA
Sensibilité d'entrée :	Satellites:450mV±50mV (Entrée) 250mV±50mV (entrée AUX) Caisson de basses :180mV±50mV
Réglage :	Contrôle du volume master sur le contrôleur câblé, contrôle de basses séparé sur le caisson de basses
Unité de basses :	6.5 inch
Unité gamme moyenne :	2 inch
Unité d'aiguës :	Haut-parleur d'aiguës en forme de dôme Φ19mm PV

Avertissements :
- Ne pas mettre un autre signal d'alimentation d'un autre amplificateur dans les ports d'entrée du système !
- Veuillez régler le contrôle du volume à un niveau confortable afin d'éviter d'endommager votre audition ainsi que l'appareil !
- Tension dangereuse dans l'enceinte du caisson de basses, veuillez ne pas ouvrir le châssis. Veuillez contacter une personne qualifiée pour les réparations.
- Veuillez retirer la prise de courant si le système n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Veuillez ne pas exposer l'appareil à la pluie ou le placer dans un endroit humide.
- Veuillez ne pas placer de vases ou d'objets remplis de liquide sur l'appareil.

Guide de dépannage

- **Tous les haut-parleurs ne fonctionnent pas.**
Veuillez d'abord vérifier si les câbles du haut-parleur sont connectés de manière sécurisée puis vérifiez si les connecteurs d'entrée (Line-in) sont inversés, vérifiez aussi s'il y a un défaut de la source audio.
- **Un haut-parleur satellite ne fonctionne pas lorsqu'il lit un CD sur l'ordinateur.**
Ce type de phénomène est susceptible de se produire sur de nouveaux systèmes d'ordinateur : un satellite ne fonctionne pas lors de la lecture d'un CD mais le système fonctionne bien lors de la lecture de fichiers formatés en WAV. Cela est principalement dû à un défaut de connexion du CD-ROM et de la carte son : un canal de signal est relié à la masse. Veuillez vous référer au manuel du CD-ROM et de la carte son pour régler la connexion du câble.
- **Le système ne fonctionne pas du tout**
1. Veuillez vérifier si le courant est branché et si la prise murale est allumée.
2. Veuillez vérifier sur le volume master est sur minimum
3. Veuillez vérifier si le câble d'entrée audio est bien connecté
4. Veuillez vérifier s'il y a un signal de la source audio
- **Il y a du bruit dans les haut-parleurs**
L'équipement de l'amplificateur de ce produit génère peu de bruit alors que le bruit de fond de certains lecteurs VCD/DVD ou la carte son de l'ordinateur sont trop élevés. Veuillez laisser le système en mode actif et retirer la source audio. Si aucun son n'est entendu à 1 mètre du système, alors il n'y a aucun problème avec le produit.
- **Le système ne peut pas s'allumer sur l'entrée de signal analogique avec des ports d'entrée numérique branchés**
Certaines sources de signal numérique telles que la lecture de CD ou de VCD émettront toujours une sortie numérique tangible même si la source est éteinte. Ces signaux tangibles sont utilisés pour mettre le décodeur en son muet, par conséquent, le système ne peut pas basculer en entrées analogiques (les entrées numériques ayant une priorité plus élevées). Eteignez la source du signal numérique ou débranchez les entrées coaxiales ou optiques, puis le système basculera en entrées analogiques.
- **Le système ne fonctionne pas avec le signal Dolby Digital (AC-3)**
Les entrées numériques de ce système ne supportent pas les signaux formatés en Dolby Digital (AC-3), si bien que le système ne fonctionnera pas lorsque les signaux sont alimentés.

☎ **Si vous avez d'autres questions ou préoccupations concernant les Produits Edifier**
Veuillez consulter notre site Internet : www.edifier.com, ou envoyez un courriel à Edifier Support pour davantage d'aide: main@edifier.com, Si vous préférez, vous pouvez nous contacter par téléphone, Numéro Gratuit: 1-877-EDIFIER (334-3437).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

Gracias por comprar éste producto Edifier. Desde hace varias generaciones, es la meta de Edifier proporcionar altavoces potentes para satisfacer las necesidades de nuestros consumidores finales, incluso de los más exigentes. Este producto le da unas grandes prestaciones de sonido a suentretenimiento doméstico, ordenador personal y mini cine doméstico. Lea con cuidado este manual para obtener lo mejor de este sistema.

El destello con cabeza de flecha dentro del triangulo advierte al usuario de la presencia de un voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

PRECAUCIÓN
Riesgo de choque eléctrico no abrir

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica no retire la cubierta (ni la tapa posterior). En el interior no hay componentes cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. Hágalos revisar sólo por personal cualificado.

La exclamación dentro del triangulo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (revisión) importantes en la documentación que acompaña al producto.

1. Lea estas instrucciones
2. Guarde estas instrucciones
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con un trapo seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de cualquier fuente de calor como radiadores, como rejillas de calor, cocinas u otros aparatos (inclusive amplificadores) que produzcan calor.
9. No rechace la finalidad de la seguridad del enchufe polarizado o de tipo tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, con una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo tierra tiene dos patillas y una tercera punta de tierra. La patilla ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de pared, consulte a un electricista para la sustitución del enchufe de pared obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado especialmente en los enchufes, receptáculos de comodidad y el punto por el que salen del aparato.
11. Sólo utilice implementos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Desenchufe este aparato durante tormentas de relámpagos o cuando no se utilice durante largos periodos de tiempo.
13. Solicite asistencia al personal de servicio cualificado. La asistencia se necesita cuando el aparato se dañe de alguna manera, tal como si se daña el cable de alimentación o el enchufe, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, el aparato se ha expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.
14. El enchufe de la RED o el adaptador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará fácilmente operativo.

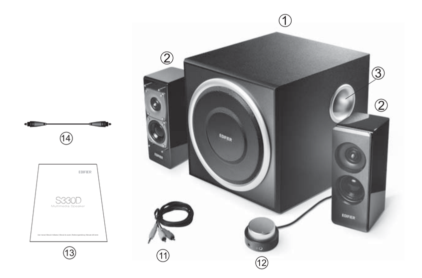
Utilice sólo con el carrito, el estante, el trípode, el soporte o con la mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un carrito, tenga precaución al mover la combinación carrito/aparato para evitar daños por vuelco.

Correcta eliminación de este producto. Esta marca indica que este producto no se debe desechar con la basura doméstica en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud derivados de vertido de residuos sin control, recicle de manera responsable para impulsar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para reciclar el dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y reciclado o consulte al proveedor donde compró el producto. Allí pueden llevar este producto para su reciclado protegiendol medio ambiente.

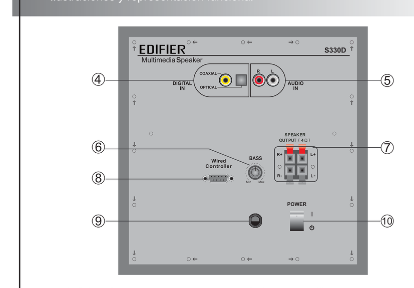
Este equipo es un aparato eléctrico de Clase II o de doble aislamiento. Se ha diseñado de modo que no requiere una conexión segura a una conexión a tierra eléctrica

Desempaquete la caja

Contenido de la caja
- Subwoofer
- 2 altavoces satélite (con cable)
- Controlador cableado
- Cable de conexión de audio de fibra óptica
- Cable de audio (3.5mm a doble RCA)
- Manual de usuario

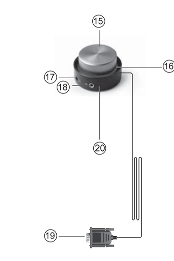


Ilustraciones y representación funcional



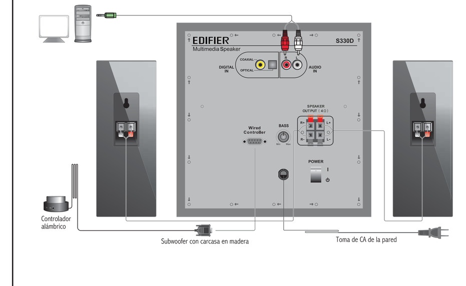
1. Subwoofer
2. Altavoces satélites
3. Puerto reflex de bajos
4. Entradas digital - coaxial y óptica
5. Entrada de línea
6. Ajuste de bajos
7. Puerto de salida de los altavoces satélite
8. Ranura de conexión para el controlador cableado
9. Cable de alimentación
10. Interruptor de encendido
11. Cables de audio
12. Controlador alámbrico
13. Manual de usuario
14. Cable de conexión de audio de fibra óptica

Ilustraciones del controlador cableado



15. Control del volumen maestro
16. Halo de luz como indicador de encendido
17. Salida de auriculares
18. Jack estéreo de 3.5mm como entrada AUX
19. Conector controlador cableado
20. Base controlador cableada

Cómo hacer las conexiones



Guía de funcionamiento

1. Conecte los altavoces satélite y el controlador cableado
Conecte los altavoces satélite y el subwoofer usando los cables incluidos con los altavoces, haga coincidir el color del cable y las puntas (cable dorado para punta roja, plateado para negra)

2. Conecte a una fuente de audio
Conecte el sistema a una fuente de audio (tarjeta de sonido de PC, reproductor MP3) usando el cable de conexión incluido. Conecte los conectores RCA en el puerto de entrada de señal (line-in) en la parte trasera del subwoofer; haga coincidir el color de los conectores y los puertos de entrada.

3. Reproduzca música
Conecte la alimentación y ajuste el volumen principal a un nivel adecuado, entonces enciéndalo y disfrute de la música que este producto de Edifier le proporciona.

4. Entradas digitales
A parte de las entradas analógicas, el sistema posee entradas digitales las cuales tienen una mayor prioridad sobre las analógicas. Cuando las señales digitales son enviadas al sistema la señal analógica se corta, y cuando se elimina la señal digital el sistema reproducirá de nuevo la señal analógica.

Nota:
1. Este sistema no acepta señales en formato Dolby Digital (AC-3).
2. Las imágenes suministradas pueden variar ligeramente del producto real.
3. Solo las señales de audio PCM estándar del reloj de muestreo (44,1/48/96 KHz) se pueden adaptar en el modo óptico.

Especificaciones

Potencia de salida:	RMS 18W x 2 + 36W
Relación señal-ruido:	≥85dBA
Distorsión:	≤0.5%
Tipo de entrada:	Estéreo RCA
Sensibilidad de entrada:	Satélites: 450mV±50mV (Línea de entrada) 250mV±50mV (entrada AUX) Subwoofer: 180mV±50mV
Ajuste:	Control de volumen maestro en el controlador cableado, control de bajos separado en el subwoofer
Unidad de bajos:	6.5 pulgadas
Unidad de rango medio:	2 pulgadas
Unidad de agudos:	Φ19mm PV

Advertencias:
- No alimente la señal de potencia desde otro amplificador dentro de los puertos de entrada de este sistema!
- Ajuste el volumen a un nivel confortable para evitar daños a sus oídos y al sistema!
- Hay un voltaje peligroso dentro de la carcasa del suwoofer, no abra el chasis. Refiérase al personal cualificado para su revisión.
- Desenchúfelo si no lo va a usar durante largos periodos de tiempo.
- No exponga el sistema a la lluvia ni a la humedad ambiente.
- No ponga jarrones ni utensilios llenos de líquido encima de los altavoces.

Resolución de problemas

- **No todos los altavoces funcionan:**
Primero compruebe que los cables del altavoz están conectados con seguridad; entonces compruebe si los conectores de entrada de línea están invertidos; compruebe también si la fuente de radio falla.
- **Uno de los altavoces satélite no funciona cuando se reproduce un CD desde el ordenador:**
Esta clase de fenómenos son propensos a producirse en los sistemas nuevos de ordenadores, en que un satélite no funciona cuando se reproduce un CD, pero el sistema funciona bien cuando se reproducen ficheros en formato WAV. Esto se produce principalmente por la falta de conexión entre el CD-ROM y la tarjeta de sonido, en que uno de los canales de señal está cortocircuitado a tierra. Refiérase al manual del CD-Rom y de la tarjeta de sonido para ajustar la conexión del cable.
- **El sistema no funciona en absoluto**
1. Compruebe que esta conectado a la red, y que el interruptor está encendido.
2. Compruebe si la rueda de volumen esta girada al mínimo.
3. Compruebe si el cable de entrada de audio está conectado correctamente.
4. Compruebe si hay señal desde la fuente de audio.
- **Los altavoces producen ruido**
El circuito del amplificador de este producto genera un poco de ruido, mientras que el ruido de fondo de algunos reproductores de VCD/DVD o tarjetas de sonido es demasiado alto. Mantenga el sistema en modo activo y elimine la fuente de audio. Si no se puede oír ningún sonido a 1 metro de distancia del sistema, entonces el problema no proviene de este producto.
- **El sistema no puede cambiar a la señal analógica de entrada cuando los puertos de entrada digitales están conectados**
Algunas fuentes de señal digitales tales como reproductores de CD o VCD mantendrán una señal de salida tangible incluso cuando la fuente se apaga. Estas señales tangibles generalmente se utilizan para silenciar el decodificador y por lo tanto el sistema no podrá cambiar a las entradas analógicas (las entradas digitales tienen una prioridad más alta). En este caso apague la fuente de señal digital o desconecte la entrada óptica o coaxial, entonces el sistema cambiará a las entradas analógicas.
- **El sistema no trabaja con señales Dolby Digital (AC-3)**
Las entradas digitales de este sistema no son compatibles con señales en formato Dolby Digital (AC-3), por lo tanto el sistema no trabajará cuando se envíen estas señales.

☎ **Si tiene más preguntas o preocupaciones respecto a los productos Edifier**
Visite nuestra pagina web: www.edifier.com, o envíe un mensaje electrónico a Asistencia Edifier para mayor asistencia: main@edifier.com. Si lo prefiere puede contactar con nosotros por teléfono gratuito: 1-877-EDIFIER (334-3437).

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Um das Risiko von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, dieses Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Edifier entschieden haben. Seit Generationen liefern wir bei Edifier aktive Lautsprecher zur Zufriedenheit unserer Kunden, selbst mit den höchsten Anforderungen. Dieses Produkt kann an Unterhaltungselektronik, Computer oder Heimkino angeschlossen werden und liefert einen hervorragenden Sound. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme, um das Beste aus dem Produkt herauszuholen.

Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.

Vorsicht
Gefahr durch elektrischen Stromschlag
Nicht öffnen!

Zur Vermeidung von Stromschlag Gerätegehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Innern des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal.

Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

1. Bitte die gesamte, nachstehende Anleitung lesen.
2. Bitte diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.
3. Bitte alle Sicherheitswarnungen beachten.
4. Bitte laut Anweisungen des Herstellers installieren.
5. Das System nicht in der Nähe von Wasser betreiben und nicht in Flüssigkeiten tauchen oder Flüssigkeiten in das System gießen.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Die Öffnungen des Systems nicht blockieren und niemals Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder Öffnungen drücken. Zum Vermeiden von Brandgefahr oder Gefährdungen durch Strom muss rund um das System genügend Raum für sachgemäße Lüftung freigelassen werden.
8. Das System nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie z.B. Heizungen, Herd und direkte Sonneneinstrahlung.
9. Den gepolten Stecker nicht missbräuchlich verwenden.
10. Das Netzkabel schützen.
11. Nur Zubehör/Zubehörteile vom Hersteller verwenden.
12. Für zusätzlichen Schutz bei Gewittern Netzstecker ziehen.
13. Wartung ist erforderlich, wenn Stromkabel oder Stecker beschädigt sind, wenn Flüssigkeit oder sonstige Gegenstände in das Gerät gelangt sind, wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn das System aus einer bestimmten Entfernung fallen gelassen wurde. Bitte sämtliche Reparaturen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchführen lassen.
14. Bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker ziehen.

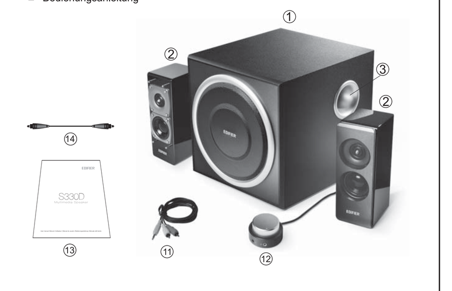
Nur mit dem vom Hersteller genehmigten oder mit dem Gerät erworbenen Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch benutzen. Beim Verwenden eines Wagens beim Bewegen der Wagen/Gerätekombination vorsichtig sein, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.

Richtige Entsorgung dieses Produkts. Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, das Produkt verantwortlich recyceln, um eine nachhaltige Wiederverwendung der Materialressourcen zu fördern. Bitte das gebrauchte Gerät an den Rücknahme- und Sammelsystemen abgeben oder den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, kontaktieren. Sie können das Produkt umweltgerecht recyceln.

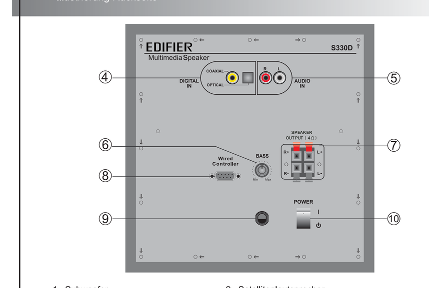
Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Klasse II Elektrogerät mit doppelter Isolierung. Es wurde so konstruiert, dass eine Sicherheits-Masseverbindung nicht erforderlich ist.

Auspacken

Packungsinhalt
- Subwoofer
- 2 Satellitenlautsprecher (mit Kabel)
- Verkabelter Controller
- Audio-Anschlusskabel aus Glasfaser
- 3,5 mm Klinke/RCA (Cinch) Audiokabel
- Bedienungsanleitung

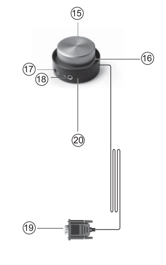


Illustrierung Rückseite



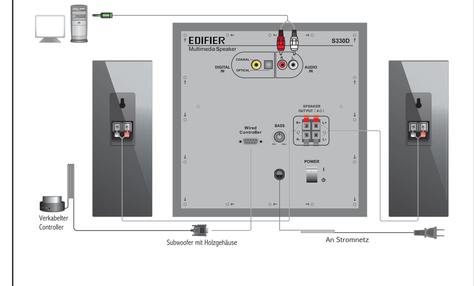
1. Subwoofer
2. Satellitenlautsprecher
3. Bassreflexanschluss
4. Digitaleingaben – koaxiale Eingaben, optische Eingaben
5. Signaleingang
6. Bass-Aussteuerung
7. Ausgang Lautsprecher links und rechts
8. Anschluss für Controller
9. Netzkabel
10. Netzschalter
11. Audiokabel
12. Verkabelter Controller
13. Bedienungsanleitung
14. Audio-Anschlusskabel aus Glasfaser

Abbildung der verkabelten Steuerung



15. Master Lautstärke
16. Kontrollanzeige
17. Kopfhörerbuchse – Automatische Stummschaltung der Lautsprecher beim Anschluss der Kopfhörer, Lautstärkeregelung mit Master Lautstärke
18. AUX Eingang
19. DB9 Stecker für Controller
20. Controller

Anschlüsse



Gebrauchsanleitung

1. Anschluss Satellitenlautsprecher und Controller
Schließen Sie Satellitenlautsprecher und Subwoofer mit den mitgelieferten Lautsprecherkabeln an, achten Sie hierbei auf die Farbkodierung der Kabel und Anschlussklemmen (goldenes Kabel an roten Anschluss, silber an schwarz).

2. Anschluss Audioquelle
Schließen Sie das System an die Audioquelle (PC Sound Card oder MP3-Player) mit dem mitgelieferten Audiokabel an. Schließen Sie die RCA (Cinch) Stecker am Signaleingang (line-in) auf der Rückseite des Subwoofers an und achten hierbei auf die Farbkodierung der Kabel und Anschlussklemmen.

3. Musikwiedergabe
Stellen Sie den Netzanschluss her, stellen eine komfortable Lautstärke ein und genießen Sie die Musik mit Ihrem Edifier Produkt.

4. Digitaleingaben
Neben den Analogeingaben unterstützt das System auch Digitaleingaben, welche eine höhere Priorität vor den Analogeingaben haben. Wenn das System digitale Signale erhält, werden die analogen Signale abgeschnitten; und wenn digitale Signale entfernt werden, dann fährt das System mit der Wiedergabe über die Analogeingaben fort.

Hinweis:
1. Dieses System unterstützt keine in Dolby Digital (AC-3) formatierte Signale.
2. Die darin eingeschlossenen Bilder können deshalb etwas vom tatsächlichen Produkt abweichen.
3. Nur die Standard-PCM-Audiosignale des Abtasttakts (44.1/48/96KHz) sind im optischen Modus anpassbar.

Spezifikationen

Ausgangsleistung:	RMS 2 x 18 Watt + 36 Watt
Rauschabstand:	≥85dBA
Verzerrung:	≤ 0.5%
Eingangsempfindlichkeit:	Satelliten:450mV±50mV (Line-in) 250mV±50mV (AUX Eingang) Subwoofer: 180mV±50mV
Steuerung:	Master Lautstärke mit verkabeltem Controller, separate Bass-Aussteuerung am Subwoofer
Tieftöner:	6.5"
Mitteltöner:	2"
Hochtöner:	Φ19mm PV Kalotten-Hochtöner

Warnhinweise:
- Schließen Sie keine verstärkten Signale eines Verstärkers an den Eingängen des Systems an!
- Regeln Sie die Lautstärke auf ein verträgliches Maß – zum Schutz Ihres Gehörs und des Systems!
- Im Subwoofergehäuse liegt Hochspannung an, keinesfalls öffnen. Reparatur nur durch autorisierten Kundendienst.
- Bei längerer Nichtbenutzung ziehen Sie bitte den Netzstecker.
- System weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Bitte stellen Sie keine wassergefüllten Gegenstände (Vasen usw.) auf den Lautsprechern ab.

Störungserkenung

- **Nicht alle Lautsprecher funktionieren:**
Überprüfen Sie, ob die Lautsprecherkabel korrekt angeschlossen sind. Überprüfen Sie, ob der Line-in Anschluss vertauscht ist. Überprüfen Sie, ob die Audioquelle in Ordnung ist.
- **Ein Satellitenlautsprecher funktioniert bei CD Wiedergabe vom Computer nicht:**
Dieses Problem tritt häufig bei neuen Computersystemen auf (kein Problem bei Wiedergabe von WAV Dateien). Hauptsächlich auf Anschlussfehler von CD-ROM Laufwerk und Sound Card zurückzuführen, ein Soundkanal ist gegen Masse kurzgeschlossen. Lesen Sie Einzelheiten bitte in der Bedienungsanleitung von CD-ROM Laufwerk und Sound Card nach und korrigieren die Verkabelung.
- **System funktioniert nicht**
1. Überprüfen Sie, ob der Netzanschluss korrekt ist und die Steckdose funktioniert.
2. Überprüfen Sie, ob die Master Lautstärke auf Minimum eingestellt ist.
3. Überprüfen Sie, ob ob die Audiokabel korrekt angeschlossen sind.
4. Überprüfen Sie, ob Sie Signale von der Audioquelle haben.
- **Nebengeräusche von den Lautsprechern**
Der Verstärker dieses Geräts erzeugt nur geringste Nebengeräusche, die Hintergrundgeräusche einiger VCD/DVD Player oder Computer Sound Cards sind hingegen hoch. Lassen Sie das System eingeschaltet und trennen die Audioquelle ab. Hören Sie in 1 m Abstand keine Geräusche, dann haben Sie kein Problem mit diesem System.
- **Das System kann bei angesteckten Digitaleingabeanschlüssen nicht in die analoge Signaleingabe umschalten**
Einige digitale Signalquellen, wie CD- oder VCD-Spieler, geben weiterhin greifbare digitale Signale ab, auch wenn sie ausgeschaltet sind. Diese greifbaren Signale werden zum Abdämpfen des Decoders verwendet; aufgrund dessen kann das System nicht in die analoge Signaleingabe umschalten (Digitaleingaben haben höhere Priorität). Schalten Sie die Signalquelle aus oder entfernen Sie die optischen oder koaxialen Eingaben; dann schaltet das Gerät in die Analogeingabe um.
- **Das System funktioniert nicht mit Dolby Digital (AC-3) Signalen.**
Digitaleingaben in diesem System unterstützen keine in Dolby Digital (AC-3) formatierte Signale. Das System funktioniert nicht, wenn solche Signale empfangen werden.

☎ **Für weitere Fragen zu Edifier Produkten besuchen Sie bitte unsere Website unter: www.edifier.com oder e-mailen an Edifier Support für technische Hilfestellung unter: main@edifier.com. Sie können uns natürlich auch gebührenfrei anrufen: 1-877-EDIFIER (334-3437).**

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio o di folgorazione, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Edifier. Da generazioni Edifier cerca di offrire prodotti con altoparlanti alimentati per soddisfare le esigenze del cliente finale anche i clienti più esigenti. Questo prodotto può essere un'aggiunta alla prestazione audio del vostro intrattenimento domestico, computer personale e mini home theater. Leggere attentamente questo manuale per avere il meglio dal sistema.

La freccia a forma di fulmine all'interno di un triangolo segnala la presenza nel prodotto di tensione pericolosa non isolata di intensità tale da poter provocare scariche elettriche alle persone.

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE

Non rimuovere la copertura (o la parte posteriore)in modo da evitare il rischio di shock elettrico. All'interno non vi sono parti sostituibili dall'utente. Richiedete sempre l'intervento di personale qualificato.

Il punto esclamativo contenuto in un triangolo costituisce un avvertimento della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) all'interno della documentazione allegata al prodotto.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutti gli avvisi.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Montare secondo le istruzioni fornite dal produttore.
8. Non installare vicino a sorgenti di calore, quali radiatori, registri di calore, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che producono calore.
9. Non manomettere gli scopi di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due contatti uno più ampio dell'altro. Una spina con messa a terra ha due contatti e un perno per la messa a terra. I contatti ampi o il terzo perno sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non può essere inserita nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa di tipo obsoleto.
10. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato in prossimità delle spine, delle prese a muro e nei punti di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo gli attacchi/accessori specificati dal produttore.
12. Sfilare la spina dalla presa dell'apparecchio durante i temporali o se non utilizzato per periodi di tempo prolungati.
13. Tutti i lavori di assistenza devono essere svolti da personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato, se il cavo di alimentazione è danneggiato, se del liquido è stato rovesciato sopra l'apparecchio o degli oggetti sono caduti su di esso, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è caduto.
14. La spina principale o il connettore apparecchio è utilizzato per scollegare l'apparecchio, l'apparecchio scollegato deve rimanere pronto per funzionare.

Utilizzare solo con carrello, supporto, treppiedi, staffa o tavola come specificata dal produttore o venduta con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il carrello/l'apparecchio insieme per evitare il pericolo di ribaltamento.

Il corretto smaltimento di questo prodotto. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana a causa dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarla responsabilmente per promuovere il riuso delle risorse materiali. Per restituire il vostro dispositivo usato, servirsi dei sistemi di smaltimento e di raccolta o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.

Quest'apparecchiatura è di tipo Classe II o un apparecchio elettrico doppiamente isolato. E' stato progettato in questo modo per avere un collegamento con la messa a terra.

Apertura della confezione

Contenuto della confezione

- Subwoofer
- 2 altoparlanti satellite (con cavo)
- Controllore cablato
- Cavo di connessione audio in fibra ottica
- 3.5mm a cavo di connessione audio RCA duale
- Manuale dell'utente

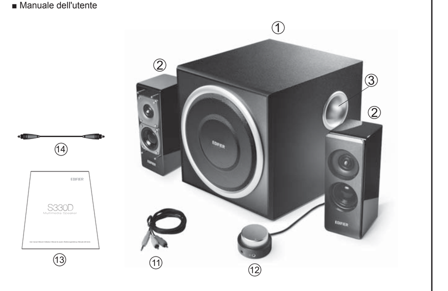
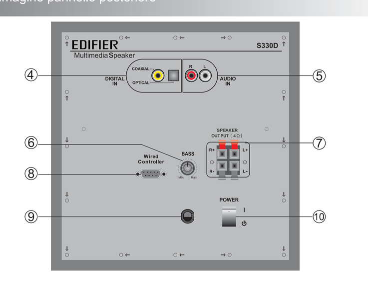
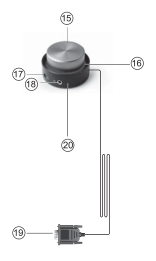


Immagine pannello posteriore



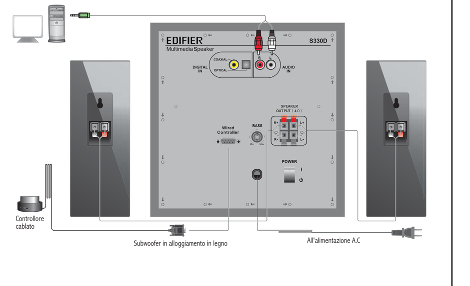
1. Subwoofer
2. Altoparlante satellite
3. Porta riflesso bassi
4. Ingressi digitali - ingresso coassiale, ingresso ottico
5. Ingresso analogico
6. Regolazione di bassi
7. Uscite per gli altoparlanti destro e sinistro
8. Connessione al controllore cablato
9. Cavo di alimentazione
10. Interruttore dell'alimentazione
11. Cavo di connessione audio
12. Controllore cablato
13. Manuale dell'utente
14. Cavo di connessione audio in fibra ottica

Illustrazioni e funzionamento



15. Controllo volume master
16. Indicatore di alimentazione "halo"
17. uscita auricolare - quando inserita, il sistema sarà in silenzio
18. Presa jack stereo 3.5mm come ingresso AUX - ha maggiore priorità su ingresso analogico regolare sul retro del subwoofer
19. Connettore DB9 - si connette alla porta coordinata sul retro del subwoofer
20. Base del controllore cablato

Connessioni



Guida operativa

1. Collegare gli altoparlanti satellite e il controllore cablato
Collegare gli altoparlanti satellite e il subwoofer mediante i cavi degli altoparlanti inclusi; far corrispondere il colore delle estremità dei cavi e clipper dei cavi (cavo dorato per il clipper rosso, argentato per quello nero)

2. Collegare alla fonte audio
Collegare il sistema ad una fonte audio (scheda audio del computer, lettore MP3) utilizzando il cavo di connessione audio incluso; adeguare i connettori RCA nell'ingresso segnale (ingresso linea) sul pannello posteriore del subwoofer; far corrispondere il colore dei connettori e le porte d'ingresso.

3. Riproduzione di musica
Collegare l'alimentazione e regolare il volume master ad un livello adeguato, poi accendere l'interruttore di alimentazione e ascoltare la musica dal prodotto Edifier.

4. Ingressi digitali
Oltre agli ingressi analogici, il sistema dispone di uscite digitali che hanno maggiore priorità sugli ingressi analogici. Quando i segnali digitali sono inseriti nel sistema, il segnale analogico sarà interrotto; e quando i segnali digitali sono rimossi, il sistema tornerà a riprodurre dagli ingressi analogici.

Nota:
1. Il sistema non accetta segnali formattati Dolby Digital (AC-3).
2. Alcune immagini di questo manuale potrebbero essere leggermente diverse dal prodotto reale.
3. soltanto i segnali audio standard PCM dell'orologio campione (44.1/48/96KHz) sono adattabili nel modo ottico.

Specifiche

Uscita alimentazione:	RMS 18W X 2 + 36W
Rapporto segnale/rumore:	≥85dBA
Distorsione:	≤0.5%
Tipo di ingresso:	Ingressi RCA stereo
Sensitività d'ingresso:	Satellite: 450mV ± 50mV (ingresso linea) 250mV ± 50mV (ingresso AUX) Subwoofer: 180mV ± 50mV
Regolazione:	Controllo del volume master su controllore cablato, controllo separato dei bassi sul pannello posteriore del subwoofer
Unità bassi:	6,5"
Unità metà campo:	2"
Unità acuti:	Dome tweeter Φ19 mm

Avvertenza:
- Non alimentare il segnale da un altro amplificatore nelle porte di ingresso di questo sistema!
- Regolare il controllo del volume ad un livello comodo per evitare guasti all'udito e al sistema!
- In caso di voltaggio pericoloso all'interno dell'alloggiamento del subwoofer, non aprire il chassis. Far riferimento a personale qualificato per assistenza.
- Rimuovere la presa di alimentazione se il sistema non è utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Non esporre il sistema a pioggia o umidità.
- Non posizionare vasi o utensili pieni di liquidi sull'altoparlante.

Risoluzione di problemi

- Non tutti gli altoparlanti funzionano:
Controllare prima se tutti i cavi degli altoparlanti sia correttamente collegati; poi controllare che i connettori dell'ingresso di linea siano invertiti; controllare anche se la fonte audio presenta guasti.
- Un altoparlante satellite non funziona durante la riproduzione di CD dal computer:
Questo tipo di fenomeno tende a verificarsi sui nuovi sistemi di computer con un satellite non funziona durante la riproduzione di CD ma il sistema funziona bene durante la riproduzione di file formattati WAV. Questo è dovuto principalmente alla connessione errata del CD-ROM e dalla scheda audio, che un canale del segnale è cortocircuitato a terra. Far riferimento al manuale del CD-ROM e della scheda audio per regolare la connessione dei cavi.
- Il sistema non funziona per niente:
1. Controllare se l'alimentazione è connessa e se la presa a parete è attiva.
2. Controllare se il volume master è regolato al minimo
3. Controllare se il cavo di ingresso audio è connesso correttamente
4. Controllare se c'è segnale dalla fonte audio
- Rumore proveniente dagli altoparlanti:
La circuiteria dell'amplificatore di questo prodotto genera un po' di rumore, mentre il rumore di sottofondo di alcuni lettori VCD/DVD o scheda audio del computer sono troppo alti. Tenere il sistema attivo e rimuovere la fonte audio se non si percepisce audio ad 1 metro dal sistema, poi non ci sarà alcun problema col prodotto.
- Il sistema non può passare all'ingresso del segnale analogico con porte di ingresso digitali inserite:
Alcune fonti di segnale digitale come lettori di CD o VCD emetteranno segnale digitale tangibile anche quando la fonte è spenta. Questi segnali tangibili sono usati per disattivare l'audio del decoder; quindi il sistema non può passare agli ingressi analogici (gli ingressi digitali hanno maggiore priorità). Disattivare la fonte del segnale digitale o scollegare gli ingressi ottici o coassiali, poi il sistema passerà a ingressi analogici.
- Il sistema non funziona con segnale Dolby Digital (AC-3):
Gli ingressi digitali di questo sistema non supportano i segnali formattati Dolby Digital (AC-3), quindi il sistema non funzionerà quando sono presenti tali segnali.

☎ In caso di ulteriori domande o dubbi sui prodotti EDIFIER visitare il nostro sito Web a: www.edifier.com, o inviare una e-mail al supporto EDIFIER per ulteriore assistenza a: main@edifier.com, Se desiderate, è possibile contattarci telefonicamente al numero